

# *Az adagoló toll használata*

*Betegtájékoztató*



## Bevezetés és tartalom

*Az Ön meddőségi kezelésének részeként orvosa felírta Önnek az injekciót, amelyet az önadagoló toll segítségével fog alkalmazni.*



*Ez a leírás elmagyarázza, hogyan alkalmazza a készítményt az adagoló toll segítségével. A készítményt beadhatja önmagának, de adagolhatja akár partnere, akár egy ismerőse, miután a pontos használati útmutatót orvosa vagy a nővér elmagyarázta.*

A füzet tartalma:

	oldal
<b>1. lépés</b> Előkészületek	3
<b>2. lépés</b> Az adagoló toll előkészítése injekciózásra	4
<b>3. lépés</b> A készítmény beadása	6
<b>4. lépés</b> A tű eltávolítása és a toll tárolása	7
<b>5. lépés</b> A feltöltött adagoló toll használata	8
A patron felhasználása és új patron megkezdése	9
Az adagoló toll	11

## 1. lépés

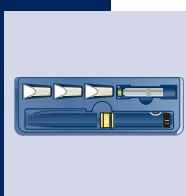
### Előkészületek



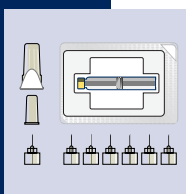
Válassza meg az Önnek legmegfelelőbb időpontot, amikor a készítményt beadja magának, de ezt az időpontot minden nap tartsa be. Mielőtt nekifogna az injekciónak, mindent készítsen elő és mosson kezét szappannal.



Mindenekelőtt vegye ki a patron és az adagoló tollat a tárolóhelyéről. Amennyiben a patron a hűtőszekrényben volt, úgy pár perccel beadás előtt vegye ki, hogy szobahőmérsékletre melegedjen fel (<25°C).



Amire szüksége lesz az injekciózáshoz: az önadagoló toll.



Ez egy készítményt tartalmazó patron és egy tű. Ezekon kívül szüksége lesz még fertőtlenítőre, gézre vagy törölvattára és egy szemetesre.

## 2. lépés

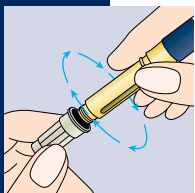
### Az adagoló toll előkészítése injekciózásra



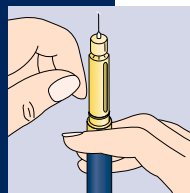
- 2.1 Az adagoló toll feltöltése a patronnal**  
Távolítsa el a toll kupakját. Csavarja le a patrontartóról a testet.



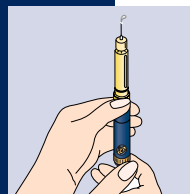
Helyezze be a patron a patrontartóba a fém kupakkal előre, majd csavarozza vissza a testet. Győződjön meg róla, hogy nem maradt hézag, hanem szorosan felcsavarozta a testet. A nyíl a patrontartó végén egy vonalba esik a toll másik végén látható jelzéssel.



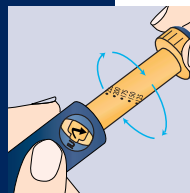
- 2.2 A tű felhelyezése**  
Mielőtt felhelyezné a tűt, tisztítsa meg az adagoló toll végét és a patron a fertőtlenítővel. Távolítsa el a papír tetőt a tű külső tokjáról és egy határozott mozdulattal nyomja bele a toll végét a tűtartóba. Határozott mozdulattal csavarja fel a tűre. Távolítsa el a tű külső tokját, de ne dobja el, mivel később szüksége lesz rá.



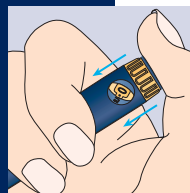
- 2.3 A tű feltöltése**  
Miután eltávolította a tű külső tokját, tartsa az adagoló tollat úgy, hogy a tű felfelé mutasson és óvatosan ütögesse meg a patron tartóját egy ujjal, hogy a levegőbuborékok a tű tetejére szálljanak fel. Egy csepp folyadék ilyenkor kicseppenhet. Ekkor az adagoló toll készen áll az injekciózásra. Amennyiben nem cseppen ki folyadék az ütögetés nyomán, állítson be az adagoló csavaron egy jelet és nyomja meg a csavart. Ekkor egy kevés folyadék cseppen ki a tűből. Ha ez nem következne be, mindaddig próbálkozzon, amíg a folyadék ki nem cseppen a tűből. Ez a folyamat a feltöltés. Az adagoló tollat kizárólag abban az esetben szabad használni, miután megfelelően fel lett töltve.



- 2.4 A felírt dózis beállítása**  
Most állítsa be a sárga adagoló gombot úgy, hogy pontosan a két jel között, középen legyen az adagoló ablaka, az orvos által megadott, előírt napi adagot beállítva.

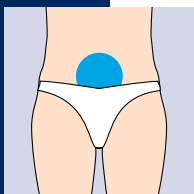


**Amennyiben az előírt adagnál többet állított be véletlenül**  
Ha elhibázta a beállítást, ne próbálja meg visszacsavarni, mert a gyógyszer kifolyik és elvesz. Fordítsa végig, 450 egységig a jelet, ekkor az adagológombot kihúzhatja. Ezután ismét betolva az adagológombot, újra kezdheti a dózis beállítását.



### 3. lépés

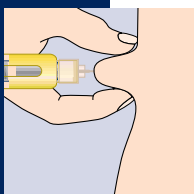
## A készítmény beadása



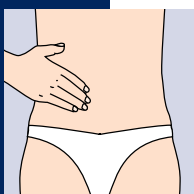
A készítmény beadására a legmegfelelőbb a hasfal, közvetlenül a köldök alatt, de más területek is megfelelőek lehetnek; erről orvosa tájékoztatja Önt. Próbálja meg egy kicsit változtatni az injekció beadásának helyét minden alkalommal.



A tű behatolásának helyét tisztítsa meg egy fertőtlenítővel átitatott vattával vagy gézzel. Hagyja megszáradni a fertőtlenítőt (ez kb. 1 percet vesz igénybe).



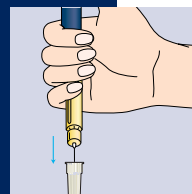
Egyik kezével csipje össze kissé a bőrt. A másik kezével szúrja be a tűt kb. 90 fokos szögben a bőr letisztított felületén. Nyomja meg teljesen a sárga adagoló gombot.



Várjon 5 másodpercet, mielőtt kihúzza a tűt. Húzza ki a tűt és fedje le a tű helyét egy steril gézdarabbal.

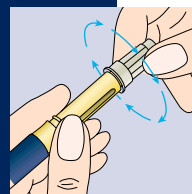
### 4. lépés

## Injekció után

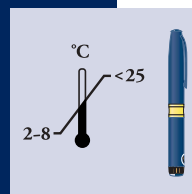


#### 4.1 A tű eltávolítása

Helyezze a külső tű tokját az asztalra és tegye a tűt (mely még az adagoló tollon található) a tok nyílásába és egy határozott mozdulattal nyomja meg.



Szorosan fogva a tokjával együtt csavarja le a tűt. Dobja ki a tűt a tokjával együtt a szemétkbe. Tegye rá a zárókupakot az adagoló tollra.



#### 4.2 A patronnal feltöltött adagoló toll tárolása

Soha ne tárolja az adagoló tollat rajta hagyott tűvel. A feltöltött adagoló tollat biztonságos helyen tárolja, például a hűtőszekrény erre megfelelő hely; de tarthatja olyan helyen is, ahol a hőmérséklet nem haladja meg a 25 Celsius fokot, a tárolási idő maximum három hónap. Ne tartsa mélyhűtőben vagy fagyasztóban.

Megjegyzés: amikor a patron felhasználásra kerül, csak 28 napig lehet tárolni, maximum 25 Celsius fokon.

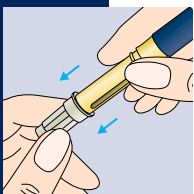
## 5. lépés

### A feltöltött adagoló toll használata



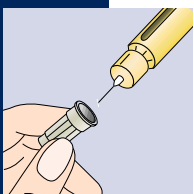
#### 5.1 Egy új tű felhelyezése

Vegye kézbe az előzőleg már patronnal feltöltött adagoló tollat. Amennyiben a feltöltött adagoló tollat hűtőszekrényben tárolta, tegye ki pár perccel a felhasználás előtt szobahőmérsékletre.



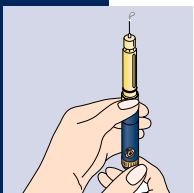
Távolítsa el a zárókupakot. Mielőtt felhelyezi a tűt, tisztítsa meg az adagoló toll és a patron végét fertőtlenítővel. Távolítsa el a papír fedőt a tű külső tokjáról és nyomja bele a patron végét egy határozott mozdulattal a tűtartóba. Csavarja rá egy határozott mozdulattal a tűre.

Távolítsa el a tű külső tokját, de ne dobja el, mert később szüksége lesz rá.



#### 5.2 A tű feltöltése

Miután eltávolította a tű külső tokját, tartsa az adagoló tollat úgy, hogy a tű felfelé mutasson és óvatosan ütögesse meg a patron tartóját egy ujjal, hogy a levegőbuborékok a tű tetejére szálljanak fel. Egy csepp folyadék ilyenkor kicseppenhet.



Amennyiben nem cseppen ki folyadék az ütögetés nyomán, állítson be az adagoló csavarán egy jelet és nyomja meg a csavart. Ekkor egy kevés folyadék cseppen ki a tűből. Ha ez nem következne be, mindaddig próbálkozzon, amíg a folyadék ki nem cseppen a tűből. Ez a folyamat a feltöltés.

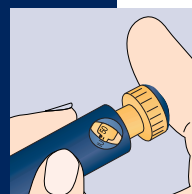
Az adagoló tollat kizárólag abban az esetben szabad használni, miután megfelelően fel lett töltve.

### Amennyiben nincs elég készítmény a patronban

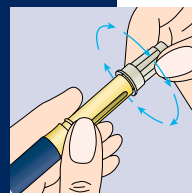
Amennyiben az injekciózás előtt észreveszi, hogy nincs elegendő mennyiségű készítmény a patronban, úgy két lehetőség közül választhat:

- Nem használja a patronnt, hanem kicseréli azt egy új patronra és beadja magának a szükséges adagot (ld. 2. lépés), vagy
- Felhasználja a patronból a maradék készítmény mennyiséget, majd egy új patron felhasználásával beadja a még hiányzó mennyiséget az alábbi leírás alapján.

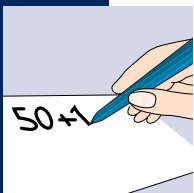
Amennyiben nem vette észre időben, hogy nem volt elegendő mennyiségű készítmény a patronban, a dózis-jelző gomb nem fog visszaállni nullára. Amennyiben ez bekövetkezne, úgy a b) pontban leírtak szerint járjon el.



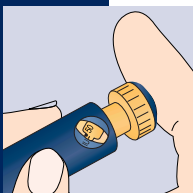
Miközben a készítményt injektálja, az adagoló gomb nem fog minden irányban mozogni. Az adagoló ablakában megjelenő szám nem „0” lesz, hanem pl. „50+1”.



Távolítsa el a tűt a fejről és vegye le a tűt az adagoló tollról (ld. 4. lépés, „Injekció után”).

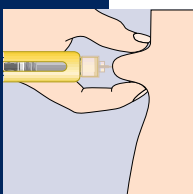


Írja le az adagoló ablakában megjelent számot és a dózis számot, amelynél az adagoló gomb megállt.

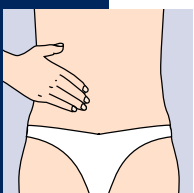


Távolítsa el az üres patronrt.

- töltse fel az adagoló tollat egy új, a hűtőből pár perccel korábban elővett teli patronnal,
- csatlakoztassa az új tűt,
- töltse fel a tűt (amennyiben szükséges),
- állítsa be a szükséges adagot a dózis-skálán.

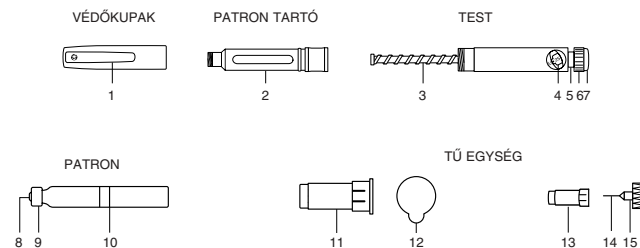


Injekciózza be az előírt dóziszból még hiányzó mennyiséget.



Várjon 5 másodpercet, mielőtt kihúzza a tűt.  
Húzza ki a tűt és egy steril gézdarabbal szorítsa le az injekciós helyét.

## Az adagoló toll



### Védőkupak

1. Zseb klipsz

### Patron tartó

2. Patron tartó

### Test

3. Fekete színű tololéc
4. Adagoló ablak
5. Adagoló skála
6. Adagoló gomb
7. Injekciós gomb

### Patron

8. Gumidugó
9. Kupak
10. Gumiszelep

### Tű egység

11. Külső tűtok
12. Védő papírfedő
13. Tű kupak
14. Injekciós tű
15. Tűfoglat